

พระราชดำรัสตอบ

ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตรัฐเอกราชปาปัวนิวกินี  
เข้าเฝ้าฯ ถวายพระราชสาส์นตราตั้ง

\*\*\*\*\*

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับพระราชสาส์นตราตั้งจากสมเด็จพระราชินีนาถ  
เอลิซาเบธ ที่ ๒ ทรงแต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งรัฐเอกราช  
ปาปัวนิวกินีประจำประเทศไทย พร้อมทั้งพระราชสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบพระทัยสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธ ที่ ๒ ในพระราชปรารภนาดี  
ที่ทรงมีต่อข้าพเจ้า ขอถวายพระพรให้ทรงพระเกษมสำราญ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชน  
ชาวปาปัวนิวกินีมีความเจริญรุ่งเรืองสืบไป.

ข้าพเจ้ารู้สึกชื่นชม ที่ท่านได้กล่าวถึงความสัมพันธ์ฉันมิตร และความร่วมมือ  
อย่างใกล้ชิดในกิจการด้านต่าง ๆ ระหว่างประเทศไทยกับรัฐเอกราชปาปัวนิวกินี รวมทั้ง  
ความตั้งใจจริงของท่านที่จะพยายามส่งเสริมและกระชับสัมพันธ์ไมตรีให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น.  
ประเทศไทยมีนโยบายเสมอมาที่จะผูกมิตรไมตรี และให้ความร่วมมือกับนานาประเทศ  
เพื่อช่วยกันสร้างสรรค์ประโยชน์สุข ความกินดีอยู่ดีแก่มวลมนุษยชาติ. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า  
ความร่วมมือระหว่างประเทศของเราทั้งสอง ทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี บนพื้นฐาน  
แห่งไมตรีจิตมิตรภาพ ความเข้าใจอันดี และความปรารถนาดี นอกจากจะช่วยส่งเสริม  
สัมพันธภาพที่มีอยู่ให้เจริญงอกงามยิ่งขึ้นแล้ว ยังจะช่วยสร้างเสริมความสมัครสมานสามัคคี  
ความเจริญมั่นคง และสันติสุขอันยั่งยืนของประเทศทั้งหลายในโลกด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการ  
สนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและ  
ความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

\*\*\*\*\*

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from Her Majesty Queen Elizabeth II the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Independent State of Papua New Guinea to Thailand as well as the Letters of Recall your predecessor.

I wish to express to Her Majesty Queen Elizabeth II My sincere thanks for the kind sentiments extended to Me. I would also like to extend, in return, My best wishes for the personal happiness of Her Majesty as well as for the prosperity of the Independent State of Papua New Guinea and her people.

I note with gratification your express appreciation of the friendly relations and close co-operation in various fields of endeavour between Thailand and the Independent State of Papua New Guinea as well as your determination to promote and strengthen them further. Thailand always pursues a policy to enhance amicable ties and co-operation with other countries in order to create happiness and welfare for all mankind. I am confident that our co-operation at both bilateral and multilateral levels drawing on our mutual amity, understanding and goodwill will promote the existing cordial ties and also contribute to solidarity, progress, stability and a lasting peace among countries of the world.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive My full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

\* \* \* \* \*